

## PEPPE SERVILLO

*acting voice*

## ENSEMBLE BERLIN

1



## L'HISTOIRE DU SOLDAT

### PROGRAMME

- |                          |                                                           |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------|
| J. Francaix (1912-1997)  | Divertissement for oboe, clarinet and bassoon             |
| S. Prokofiev (1891-1953) | Quintet for oboe, clarinet, violin, viola and double bass |

\*\*\*\*\*

- |                           |                                                                                     |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| I. Stravinsky (1882-1971) | L'Histoire du Soldat (1918) (texts by Ramuz)<br><b>Adaptation by PEPPE SERVILLO</b> |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|

*Marche du soldat - Petit air au bord du ruisseau - Pastorale -  
Marche royale - Petit concert - Tango - Valse - Ragtime -  
Danse du diable - Grand chorale - Marche triomphale du diable*

**LINK TO THE VIDEO : excerpt from the concert of the 26th January 2015 at IUC (Istituzione Universitaria dei Concerti) in Rome**

<https://www.youtube.com/watch?v=ABhz2W24nvo>

## PEPPE SERVILLO

He made his musical debut with Avion Travel in 1980. His story largely coincides with that one of his group which released numerous albums in thirty years of work, by gaining important awards. In 1998 he took part with Avion Travel in the Sanremo Festival with the song *Dormi e sogna*, by winning the critics' prize and the expert panel's prize for the best music and the best arrangement. In 2000 the group won in Sanremo with the song *Sentimento* and it received the expert panel's prize for the music and the arrangement. In 2003 Peppe started a fruitful artistic cooperation with two Argentinian musicians, Javier Giroto and Natalio Mangalavite, which took concrete form in the following years through the realization of two albums. In 2007 Avion Travel's gold album, *Danson Metropoli – Canzoni di Paolo Conte*, was released. In 2010 two movies, where Peppe is a performer, were presented in the Venice Festival: *Into paradiso* by Paola Randi and *Passione* by John Turturro. In the same year he collaborated as actor in theatre with his brother Toni in the show *Sconcerto*.

In 2011, accompanied by the orchestra Roma Sinfonietta, he was the acting voice of the *Histoire du soldat* by Igor Stravinskij, of which he was also responsible for the adaptation in Neapolitan. The show was performed in many Italian cities including at the San Carlo Theatre in Naples. In October 2012 the album *Peppe Servillo & Solis String Quartet "Spassionatamente"* came out: it is a tribute to the classical Neapolitan culture and song. In 2013 he was on theatre tour together with his brother Toni, by performing the comedy "Le voci di dentro" by Eduardo De Filippo. In the same year he won the award for best supporting actor for the over-named show, the prize "Le maschere del teatro italiano" and the prize "Ubu". In 2014, in addition to his activity of singer and theatre actor, he participated playing the role of *Ciro Serracane* in the movie by Manetti brothers "Song 'e Napule", which won numerous prizes such as David di Donatello Award, Nastro D'argento, Globo d'oro, etc. In 2015 he was again in theatre with his brother and the string quartet Solis String Quartet, with the show "La parola canta", a concert, a reading, a recital which celebrates Naples through poetry and music.

## ENSEMBLE BERLIN

Making music in ensemble – at a high level and in a relaxed atmosphere: that was the reason why musician friends and colleagues in the Berlin Philharmonic Orchestra got together for the first time in 1999 at the "Landsberger Sommermusiken". At the end of the first demonstration of this small but refined festival of chamber music, the desire for further concerts in this style - and with this same group of musicians - at other times of the year, was expressed. The 'Ensemble Berlin' was born. Soon afterwards the Bavarian Broadcasting Company transmitted a live recording and, because of numerous concert appearances, a growing public audience became aware of the 7 members group – all over Germany and abroad. In 2006 the ensemble introduced itself in the Berlin Philharmonic to the friends of chamber music in the capital city and furthermore played at the Mozart festival in Würzburg. Concerts all over Europe, China and Japan followed. In the meantime several CDs document the vibrating and highly coordinated style of playing of this 'Ensemble Berlin' – as also its growing

repertoire. There are no restrictions in its program. Together with original compositions for classical chamber music in traditional casting for quintet, octet, and nonet from classical, romantic and modern music – further musical adaptations also form an additional point of emphasis in this artistic work. To date, a whole series of musical jewels has resulted from the exceptionally fertile collaboration of the Berlin Orchestras' musicians with the arranger Wolfgang Renz, e.g. Franz Schubert's Wanderer-Fantasy in a version for nonet. These arrangements which have been expressly set down for the 'Ensemble', offer both listeners and interpretive performers hitherto unknown varieties in sound and, - over and above this, open up completely new aspects of current interpretations of repertoire. The inspirational sources of all the activities of the ensemble are, and always have been, the "Landsberger Sommermusiken". Here the group opens itself its own new repertoire in a naturally relaxed manner – the amount of pure enjoyment contained in this expression becomes audible in the concert hall. It is not at all seldom that this effect continues to be felt long afterwards on long evenings at the camp fire with the hosts and hostesses. This in the good tradition of the Landsberg Dominican Sisters (Landsberger Dominikanerinnen), which have firmly locked their visit to Berlin in their hearts. The Ensemble Berlin has recorded several CDs, including the transcriptions of two of the most important works of the music history: a version for nonet from Schubert's "Wandererphantasie" and a version for wind quintet of Verdi's string quartet (warmly welcomed by critics); a CD dedicated to Pasculli's music and published for EMI (Editor Choice for Gramophone Magazine) and recently the transcriptions of two masterpieces, Musorgsky's Pictures at an Exhibition and Le Tombeau de Couperin by Ravel (record of the week for the RBB Kultur).